

THESOLONIITE

Suh Pool Ih Takkhoh Raang Arah Le Ephangjatjih

Thesolonika ah Mesidonia juungkhuung ni Roman samnuthung adi hadaang nuh thoon. Pool ih Philipi nawa dokkhoom ano erah ni Chaas dongsiitta. Enoothong seekdi, Jehudi dung nawa mina loong rah ih Pool ih Kristaan tiitkhaap riimbaat rum kota asuh rapne ih siikhaam rumta, Jehudi lah angte loong Judaism ko ni nengthung punte loong rah ah. Eno Pool ah Thesolonika hadaang nawa Berea hadaang ni rootroot ih dokkhoom thuk rumta. Eno erah lidi, heh Korin hadaang ni thok adi, Pool ih heh joonwah Timothi heh damdi karoong reeta wah jiin nawa Thesolonika Chaas ruurang tiitkhaap choh chaatta.

Thesolonikaate suh Pool phangkhoh leeraang ah langla erah nawa Kristaan loong asuh tenchaan tiit nyia amiisak ah huksamjat thukta. Heh ih neng minchan nyia neng hanpi ruurang asuh lakookmi jengkhaap maatta; Pool ih neng damdi karoong tongsongta tiit loong anep dokthun thuk rumta, eno erah lilih Chaas ni Kristo ngaaksaat tiit chengmui rumta loong ah huk baatta: Kristaan mina Kristo maang ngaak ra ngakhoh di mattiita loong ah heh ngaaksaat doh babah uh lathonka roidong eroong choh tam eah? Nyia Kristo maatok doh we raaha? Erah

loong tiit ah joh ano Pool ih mina loong suh baatta Kristo ngaakraak asuh laalomte loong ah ih susu heh mootkaat ah ban moruh ean.

Hemong Dowa Jatjih

Ephangjatjih (1:1)

Erorang nyia Tenthunse (1:2—3:13)

Kristaan reeraang tiit baat (4:1-12)

Kristo raak tiit lam baatkot (4:13—5:11)

Tiit thoon jengkhaap (5:12-22)

Hethoon tiit (5:23-28)

¹ Pool, Silaas, nyia Timothi jiin nawa—Thesoloni Chaas dowa, seng loong Wah Rangte nyia Teesu Jisu mina loong raang ih arah:

Tentheth nyia semroongroong sen raang ih toom ang ah.

Thesoloniite tuungmaang nyia roidong

² Sen loong thoih seng Rangte suh saarookwih lakookmi liihi eno seng rangsoom ni sen ah ban menset ruh et hi. ³ Seng loong Wah nyia seng Rangte ngathong ni sen hanpi jun ih mame reeraang lan, nyia Jisu Kristo suh sen laalom anno minchan lam ih mame chekbek reeraang lan loong athoih seng ih samthun hi. ⁴ Joon awaan loong, seng ih jat ehi, Rangte ih sen ah heh mina ang raangtaan ih minchan hanno danje halan. ⁵ Erah thoih seng ih Ruurang Ese sen suh jengkhaap nawa ih luulu lah anghang ih, Esa Chiiala chaan aphaan pan ih nep amiisak kamkam angkah ih huk baat koh jahali. Sen ih jat ehan sen damdi roongtong tahe adi sen raangtaan ih seng mamah kah ih tongsongti rah

ah. ⁶ Sen loong ah Teesu jeng nyootnyoot etan nyia seng jeng nyootnyoot ih tahe; mamah taat ih cham anaang anbah uh, Esa Chiiala ih tiitkhaap ah tenroon lam ih kap thuk tahan. ⁷ Erah thoih sen ah Mesidonia nyi Akaia hanpiite loongdung ni sen ah enyootsok etheng ih hoon lan. ⁸ Teesu tiitkhaap ah Mesidonia nyia Akaia ni tumbaatan ah lalak tathok chaatka, erah nang ih bah sen ih Rangte suh hanpi lan ruurang ah nep noongrepwih ni thok japchaat kaatta. Erah thoih seng ih kahuk baatjih tumjih uh takah jeeka. ⁹ Erah miloong ih seng sen jiinni raahe di mamah kah ih noppoon tahe tiit ah baat rumha, nyia tongmih soomtu tan dowamiisak ething Rangte ah soomtu suh mame lekliitan erah tiit ah baat et rumha ¹⁰ eno rang nawa heh Sah Jisu Kristo raak ah bantho han tiit anep baat rumha. Marah Rangte ih heh tek nawa ngaakthing thukta rah ah, eno heh ih seng ah Rangte tenkhat thokte anghala dowapiipangte.

2

Thesolonika ni Pool mootkaat

¹ Joon awaan loong, sen teeteewah ih ejat ehan, seng sen jiinni raatahe ah thaangmuh tah angta eah. ² Sen ih ejat ehan Thesoloni ni sen jiinni maang raari di Philipi ni seng mamet kaanju tahe nyia mame thetre rumta rah ah. Erathan edaante taatje adi uh, seng Rangte ih sen suh heh jiin nawa Ruurang Ese ah baat suh heh chaan kotahe. ³ Sen suh baattaan hi loong ah

ethih adoleh enyaan tiit tah angka, adoleh seng ih o suh ang abah uh emokwaan tiit tabaatke. ⁴ Erah nang ih bah, saarookwih Rangte ih seng suh mamet baat thuk suh jamha erah jun ih ju baat hi, tumeah Rangte ih Ruurang Ese ah baat thuk suh epun eah ih danje tahe. Seng ih mih toomroon ah ih tabaatke, erah nang ih bah seng tenthun thaaksokte wah, Rangte ah toomroon ah ih liihi. ⁵ Sen ih rapne ne ih jat han, seng ih nyoomnyaak tiit tabaatke eah, adoleh seng ih nyamnyook tiit ah hotthiin suh tabaatke—seng haaki ah Rangte! ⁶ Seng mih ih toom phoongpha he ih tajamke, sen ih ang kojan oh wahoh ih ang koja oh, ⁷ Kristo kaamwah angli jun ih sen dowa ejen suk et thengti. Enoothong sen damdi ang tahe adi, seng loong ah minuh ih heh sah kakooncha arah likhiik toongtang angti. ⁸ Seng sen suh rapne ih mongnook thoih Ruurang Ese Rangte jiin nawa luulu lah anghang ih, seng loong roidong ah nep sen suh kotsuh banban ih tongli. Sen ih seng suh rapne ih minchan tahe! ⁹ Joon awaan loong, amiimi sen ih samthun et an, seng mamah kah ih chekbek moti rah ah! Sen suh Ruurang Ese Rangte tiit tumbaah koh ih doh seng thoidoh sen phoh cham an ih thun ih no seng rangwuung rangphe ih moti.

¹⁰ Rangte nyia sen loong ah seng haaki, seng reeraangti loong asuh o ih hanpiita loong raang ih kilingling* angta, epun angta nyia emoong muh angta. ¹¹ Seng ah sen loong damdi nuh

* **2:10** 2:10 Kilinglingmararah hate ah tajengka mararah hate ah jengla (pure) asuh liiha

awah neng suh neng sah damdi kareeraang arah likhiik ih tongthaati rah sen ih jat ehali. ¹² Seng ih sen suh chaan tiit baat hi, nak sootsaam eah, nyia sen loong ah marah Rangte tenroonjih ang ah emah ih songtong an, heh ih sen ah heteewah Hasong chaan aphaan pan adoh roong chotong thuk suh poon halan.

¹³ Erah dam ih Rangte suh seng ih saarookwih lakookmi mamet li ah ih ejat theng eje. Seng ih sen suh Rangte tiit thokhuikaat tahe adi, sen ih chaat ano ethang etan, mina tiitwaan lah ang Rangte tiit ih thun anno ah, eno Rangte tiit amisak emah ju angla. Erah thoih Rangte ah o mina ih hanpi han sen damdam ih roong moh hala.

¹⁴ Joon awaan loong, Rangte mina loong Judia ni mamah ang rumta erah likhiikkhiik ih sen damdi uh emamah ang rumhala, Kristo damdi ang rumta loong likhiik ah. Sen loong ah sen mina na ih siiwi chamnaang tahan neng Jehudi loong ih siiwi chamnaang rumta likhiik ah, ¹⁵ Teesu Jisu nyia khowah loong tek haatte nyia seng siiwiite loong rah ih ah. Rangte ah neng suh tumthan thungjoongjih angla! Mirep raangtaan suh neng piara ih tong rumla! ¹⁶ Neng ih seng nep Ranglajatte loong suh neng khopiroidong tiit baat anep taat tanghaam tahe. Emamah ih neng rangdah ah mathan dah jih angta erah thoon re rumta. Eno amadi Rangte tenkhat ah hethoon ih neng jiinni dat ra hala!

Pool neng re nah we kaat thunta

2:14 2:14: Esm 17:5
14:2,5,19; 17:5,13; 18:12

2:15 2:15: Esm 9:23,29; 13:45,50;

17 Joon awaan loong, seng, sen jiin nawa amasah moongkhoomti adi—seng tenthun ni hiikthun tiit ju lah ang ih, seng hansi puh asak nawa taantaan hiikkhoom idi botseh—seng ih tumthan kah ih matjam ih nyia seng ih sen we chotup suh tumthan kah ih ram ih! 18 Seng sen jiinnah ngaakwang suh rapne taat ih thunti. Nga teewah taantaan ih jaasiit taan we ngaakwang ang ih taat thuntang, ang abah uh Soitaan ih tajen ngaakwang thuk tahang. 19 Enoothong, sen loong ah—wahoh nang ih sen loong ajuuba! Seng laalom thukte, seng tenroon thukte, adoleh seng Teesu Jisu raaha sa doh seng loong ah heh ngathong nah ejen etti ih khona soongraang suh ah. 20 Amiimi, sen loong ah seng tenroon theng nyia seng soongraang theng!

3

1 Seng saaloh lakah jen tongke no Ithen hadaang adoh tong kah ih et thunhi 2 eno erah nawa ih Timothy ah daapjahe. Timothy ah seng phono Rangte mootkaat raang ih seng damdi Rurang Ese Kristo tiitkhaap ah roong baattaante. Sen loong ah sen hanpi nah rongtangtang ih tong suh toomroong chosok raahan ih daapjah tahe, 3 eno ba sen ah wasiit taan uh arah siiwi chamnaang loong thoih laphaangjaang theng ang an. Sen teeteewah ih jat ehan seng suh arah likhiik siiwi chamnaang loong abah Rangte thung atak jun ih ang thukla. 4 Tumeah seng sen damdi ang tahe adi, seng ih saapoot maang thokdi banbaat eti seng loong ah siiwi chamnaang et

he eah, eno emamah ju ang ra hala, senteewah ih naririh ih jat han. ⁵ Erah thoih ngah ih Timothi ah daap jatahang. Ngah saaloh lakah jen ban tong kangno, sen tuungmaang ah chojat suh heh ah daapkaat tahang. Amiisak ih sen ah Juungbaan luungwang ih maamok phate jan oh seng mathan taat chamnaang moti loong ah thaangmuh angte ih thunhang!

⁶ Amadi Timothi ah ngaakwang ih taha, eno heh ih sen minchan nyia sen ruurang ese tiit ah thokbaat wanhala. Seng suh sen ih ese ih samthun he rah tiit baatwan taha nyia sen japtup suh seng karam erah likhiik sen loong ah uh seng japtup suh emamah ih ram lan ih baatwan taha. ⁷ Erah thoih, joon awaan loong, seng siiwi chamnaang hali pootdi sen tuungmaang asuh rapne ih tenroonli. Sen tuungmaang thoih seng ah tenchaan angli, ⁸ sen roidong ah Teesu damdoh roongroop lam ih rongtangtang ang an bah seng loong ah songtong ih. ⁹ Amadoh seng Rangte suh sen thoidoh lakookmi ejen li et ih. Sen loong thoi heh pandi seng tenroon angli asuh lakookmi lihi. ¹⁰ Rangwuung rangphe sen chotup suh sengten sengmong nawa ih rangsoom kohi nyia sen tuungmaang raang ih tumjih jam han erah ah jen chokot suh ah.

¹¹ Seng loong Wah Rangte heteewah nyia Teesu Kristo ih sen jiinnah jen raak suh lam toom laang kohe! ¹² Seng Teesu ih sen loong chamchi nah esiit esiit minchan muijih lam adoh toom haksiit han, seng ih sen minchan hi ah likhiik ah.

¹³ Emamah ih sen loong ah toom thatsiiit han, eno seng Teesu Jisu heh mina angte loong damdoh raaha sa doh seng loong Wah Rangte ngathong nah kilingling nyia esa toom ang an. *

4

Rangte tenroon thuktheng roidong

¹ Joon awaan loong, hethoondi, sen ih Rangte ah roonthuk anno mame tongsong theng ah seng dowa enyoot ih tahe. Sen loong, ah emamah ju ih tongsong lan. Eno amadi Teesu Jisu Kristo mendoh seng ih sen suh erah tokkhodoh uh ehan han ih boot re an ih sen lasih johi nyia baat suh nookli. ² Tumeah seng ih sen suh Teesu Jisu chaan nawa ih nyootsoot hi ah ejat ehan. ³ Rangte ih sen loong ah esa angguh nyia mih sanuh sawah damdoh laroomjup thang ih tongthuk suh jam halan. ⁴ Sen esiit esiit ih sen sanuh ah esa lam ih jam anno mame chosong theng ah nyia mamet soomtu theng ah ejat etheng, ⁵ Rangnak mina loong ethih tenthun suh ram rumla likhiik lah anghang. ⁶ Erah raang ih, arah jaat adoh o uh wahoh Kristaan phoh ano damdoh lathet reetheng adoleh lajonnaam theng. Jaakhoh di uh seng ih baatcho, eno sen loong asuh arah kamkam ih baat hi Teesu ih erah likhiik ih reete loong ah echam etthuk ah. ⁷ Rangte ih ethih lam nah tong raangtaan ih tapoon tahe, erah nang ih esa ih tong suh poon tahe. ⁸ Erah thoih, arah loong nyootsoot ha ah o

* **3:13** 3:13: heh mina loong; adoleh Rangsaah loong.

ih daanha erah ih mina jeng tadaanka, erah nang ih sen suh Esa Chiiala kotte wah Rangte jeng ah daanhan.

⁹ Sen loong chamchi nah esiit esiit minchan ih tong an ih raangjih takah jeeka. Sen chamchi nah mame minchan muijih ah sen teeteewah suh Rangte ih enyoot ih tahan. ¹⁰ Eno sen uh Masi-donia nawa hanpiite loongtang damdi emamah ju ih reeraang lan. Erah thoih joon awaan loong seng ih sen suh baat we hi, erah tokkhodoh uh ehan han ih boot re an. ¹¹ Jaakhoni banbaatti ah likhiik sen roidong ah phanjangjang angsoh thun an, nyia sen mootkaat pakna adoleh sen hasong ah ese ang raangtaan ih ramram ih banthun an. ¹² Emah lam ih ba lahanpiite loong ah sen jeng chaat theng ih jen hoon rum ah, eno sen ah o suh uh lakah tuungmaangjih ih hoon an.

Teesu raaha doh

¹³ Joon awaan loong, seng ih sen suh etekte loong tiit ah amiisak ih baat suh ramli, laalom lajeete thungjoong rumla likhiik ah, sen loong ah lathungjoong thuk suh ah. ¹⁴ Jisu ah ti ano we ngaaksaat eta ih seng ih hanpi ehi, erah thoih o mina heh suh hanpi ano ti ah erah Rangte ih Jisu damdoh we ngaak siitwan ah.

¹⁵ Amadi seng ih sen suh tumjaat nyootsoot hi erah Teesu heteewah ih nyootsoot arah: Teesu raaha sa doh seng ething tongte loong ah tekcho loong ngah nah tajen wangke. ¹⁶ Erah sa doh Rangte ih eriang baat et arah ang ah, rangsah phokhothoon ah riingraak eah, Rangte liirong

ah rengmot et ah, eno rangmong nawa Teesu heh teeteewah ah dat raaha. O mina Jisu suh hanpi ano tiita jaakhoh erah loong ah chaak ngaakthing ah; ¹⁷ eno erah tokdoh seng o ang ih bah uh ething thoktongte loong ah Teesu damdoh chomui suh neng damdoh jingmuung khui pong nah thutsiit wanhe. Erah dowah ih seng loong ah saarookwih Teesu damdoh roongtong ih. ¹⁸ Erah raang ih wasiit wasiit suh sen chamchi nah arah tiitkhaap jun ih chaankot mui an.

5

Teesu Ra suh ban khookham

¹ Joon awaan loong, erah loong ah maatok doh ang ah nyia tumjih tokdoh ang raaha ih tapalak raangke. ² Tumeah sen teeteewah ih rapne ne jat ehan Teesu Rangwuung ah rangphe doh ehuh thok ha rah likhiik ih thok ha. ³ Mina loong ih li ah, "Jirep ah semroongroong nyia punpiipi boh angkah eah," eno erah pootdoh baphuk ih minuh no tup suh dongsat arah likhiik ih chamnaang theng ah thok ha, eno o mina uh tapuika ang ah. ⁴ Enoothong, joon awaan loong, sen bah rangnak mina tah angkan, eno erah Sa doh sen ah ehuh paatja arah likhiik lapaatja theng. ⁵ Sen loong thoontang ah weephaak nyia rangwuung ni tongte mina. Seng loong ah rangnak nyia laamang ni tongte mina tah angke. ⁶ Erah ang abah, seng wahoh loong mokjup arah likhiik lamokjup theng; seng loong ah motseng nyia thungsek ih bantong theng. ⁷ Mina ah rangnak

di ba jupla, nyia rangnak di ba khammok ang rumla. ⁸Enoothong seng loong abah rangwuung mina, eno seng ah thungsek angheng. Seng minchan nyia seng tuungmaang ah seng teekhuh laak jaatjaat et kap theng, eno khopiroidong laalom ah seng khopok et kap theng. ⁹Rangte ih seng loong ah heh tenkhat nah chamnaang thuk suh tadanje tahe, erah nang ih Teesu Jisu Kristo jun ih khopiroidong ah chosuh danje tahe, ¹⁰heh ah seng raangtaan ih ti ra taha eno seng loong ah heh raaha tokdoh ething ang koji bah uh adoleh tekcho ang koji bah uh heh damdoh roong songtong thuk he. ¹¹Erah raang ih, esiit esiit suh sen chamchi nah amadi chosok muilan nyia chaankot muilan ah likhiik ah eje angheng.

Hethoon jengkhaapse renbaat tiit

¹²Joon awaan loong, seng ih sen lasih johi, sen chamchi ni o mina sapre anno Kristo roidong tiit nyootsoot halan nyia ban sok halan loong esoomtu et theng. ¹³Neng loong mootkaat thaang ah sen ih naririh et soongraang an nyia minchan ah noisok an. Sen chamchi nah semroongroong ih tongtha an.

¹⁴Joon awaan loong, seng ih sen suh baat suh ramli, edem loong asuh choophaan baat et an, choophoot loong asuh tarong tiit baat an, enaangte loong ah chosok et an, mirep damdoh enaan mui ean. ¹⁵Ejat et an o doh moong ataang je ah jiidaak lahoon muitheng, erah nang ih saarookwih sen loong chamchi nah nyia mirep

damdoh ese ih re raangtaan ih banthun ruh etheng.

¹⁶ Jaarookwih tenroon ang an, ¹⁷ saapoot rookwih rangsoom an, ¹⁸ ethih ese saapoot rep doh lakookmi li an. Emah ih reeraang ah Rangte ih sen dow a jam halan, sen roidong Jisu Kristo damdoh roop anno tong anrah ah.

¹⁹ Esa Chiiala we ah nak met thuk an; ²⁰ Rangte tiit toombaah arah nak thaangju an. ²¹ Jaatrep ah thaaksok anno: ese ah kap, ²² eno jaatrep ethih ah thiinhaat et an.

²³ Seng suh semroongroong kotte wah Rangte ih sen loong puh asak nyia jirep nah esa toom ang thuk han—Chiiala nah angkojao, laalam nah angkojao, nyia puh asak nah angkojao—Jisu Kristo raaha sa doh jaatrep moong ataang ah nak toom je ah. ²⁴ Sen poonte wah ah ere jaat eah tumeah heh ah hanpi etheng mina.

²⁵ Joon awaan loong, seng suh nep uh rangsoom kohe.

²⁶ Hanpiite loongtang suh semroongroong jengkhaapse ah raajeng koh an.

²⁷ Ngah ih Teesu chaan nawa ih baat rumhala arah le ah loongtang hanpiite loong suh wetkot weetheng.

²⁸ Seng Teesu Jisu Kristo minchan ah sen damdam toom tongha.

Esa Leedap Ena Banlam
The New Testament in the Tutsa Naga language of
India: first Bible translation based on TEV (Good
News)

copyright © 2018 The Word for the World International

Language: Totcha (Naga, Tutsa)

Contributor: The Word for the World South Asia

The New Testament in Tutsa
published as

ESA LEEDAP
Ena Banlam

The Word For The World International

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2023-04-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 Jul 2024 from source files dated 19 Apr 2023

0319255d-0e34-582b-b899-800e25ff50de